

Carl Christian Becher an Wilhelm von Humboldt, 20.07.1828

Handschrift: Grundlage der Edition: Ehem. Preußische Staatsbibliothek zu Berlin, gegenwärtig in der Jagiellonen-Bibliothek Krakau, Coll. ling. fol. 52, Bl. 82–84

Nachweis: Mueller-Vollmer 1993, S. 210

Marbán, Pedro: Arte de la lengua Moxa: con su vocabulario, y cathecismo (Lima: Impr. real de Joseph de Contreras 1701) Torres Rubio, Diego (1603): Grammatica y Vocabulario en la lingua general del Peru, llamada Quichua y en la lengua Española (Sevilla: Hidalgo 1603) Torres Rubio, Diego (1754): Arte, y Vocabulario de la lengua quichua general de los indios de el Peru (Lima: Plazuela de San Christoval 1754)

|82r|

S^r. Excellenz

dem Königl. Preuß. StaatsMinister

Freiherrn v. Humboldt

[a]

Ew. Excellenz,

war ich im Begriff die unangenehme Nachricht mitzutheilen daß die auf dem angehefteten Blättchen verzeichneten beiden Bücher, welche von Lima aus auf hier unterwegs waren, in Rio verlohren gegangen, – als ich die Einlage erhielt welche diese Unannehmlichkeit um so mehr auswegt als das darinn erwähnte Schiff the Arab, bereits in Liverpool angekommen ist & die fraglichen 5. Bücher also in salvo sind.

Ich habe unserm Londner Komissionair aufgetragen, bei der Gesandtschaft anfragen zu lassen ob Ew. Excellenz noch in England seien in welchem Falle das Kästchen Ihnen dort zugestellt werden wird; im entgegengesetzten Falle habe ich daßelbe via Hamburg nach Berlin zu senden beordert u. hoffe daß auf dem einen oder dem andern Wege, Ew. Excellenz bald in den Besitz der Sache gelangen | 82v| werden

Ich ergreife mit wahrem Vergnügen diese Gelegenheit, der Fortdauer meiner innigen Verehrung zu versichern & beharre

Ew. Excellenz

ganz gehorsamster Diener

a) |Editor| Auf Blatt (82r) unten links notiert.

C. C. Becher

Elberfeld am 20^t. Juli

1828

[Anhang]

[83r] Für [Hrn von Humboldt](#):

Vocabolario y Phrasis de la lengua general

de los Indios del Peru, llamada Quichua. — # Gramatica derselben Sprache. — #
in Schweinsleder gebunden. Arte de la lengua Moxa — #

Diese beiden Bücher waren in einem Koffer enthalten der in der Douane in
Rio Janeiro gestohlen worden ist, & wahrscheinlich nicht wieder zum Vorschein
kommen wird —

E.. 20^t. July 28

CCBecher

[83 v und 84 r/v vacat]